

Biztonsági adatlap

91/155/EGK szerint

A nyomtatás kelte 12.05.2006

Az átdolgozás kelte 12.05.2006

1 A készítmény neve

- A termékkel kapcsolatos anyagok
- Kereskedelmi megnevezés: XENO III Liquid A
- Cikkszám: Adhesive
- Anyag/készítmény használata Fogászati kötőanyag
- Gyártó/szállító:
DENTSPLY DeTrey GmbH
De-Trey-Str. 1
D-78467 Konstanz
GERMANY

Tel.:

+49-7531-583-0

Fax:

+49-7531-583-104

- **Információt nyújtó terület:**

- Departement Analytical Research / Research & Development for technical information
- Departement Marketing & Sales for distribution of the safety data sheets

2 Összetétel

- Kémiai jellemzés
- Leírás: Az alábbi anyagokból álló, veszélytelen adalékokat tartalmazó keverék.

- **Veszélyes alkotórészek:**

	methacrylate with the exception of those specified elsewhere in this Annex	Xi; R 36/37/38	25-50%
64-17-5	Etanol	F; R 11	10-25%

- **További információk:** A megadott veszélyességi utalások szövege a 16. fejezetben található.

3 Veszélyesség szerinti besorolás

- A veszély megjelölése:
Xi Irritativ
- Az emberek és a környezet veszélyeztetettségére vonatkozó különleges információk
A termék jelölése a többször módosított "Készítmények általános besorolási EK-irányelvei" számítási eljárása értelmében kötelező.
R 10 Kis mértékben tűzveszélyes.
R 36/37/38 Szem- és bőrizgató hatású, izgatja a légutakat.
- Osztályozási rendszer:
Az osztálybasorolás megfelel az érvényes EK listáknak, de kiegészítik a szakirodalomból származó és a cégek által megadott adatok.

4 Elsősegélynyújtás

- **Belélegzés után:** Gondoskodjunk friss levegőről; panaszok esetén keressük fel az orvost.
- **Bőrrel való érintkezés után:** Azonnal mossuk le vízzel és szappannal és jól öblítsük le.
- **A szemmel való érintkezés után:**
A szemet folyó víz alatt néhány percen át öblítsük le, miközben a szemhéjat nyitva tartjuk. Tartós panaszok esetén kérjünk orvosi tanácsot.
- **Lenyelés után:** Tartós panaszok esetén konzultáljunk orvossal.

5 Tűzveszélyesség

- **Megfelelő tűzoltószerek:**
Széndioxid
Poroltó
Homok

(folytatása 2 oldalon)

Biztonsági adatlap

91/155/EGK szerint

A nyomtatás kelte 12.05.2006

Az átdolgozás kelte 12.05.2006

Kereskedelmi megnevezés: XENO III Liquid A

(folytatása 1 oldalon.)

- **Biztonsági okokból nem megfelelő tűzoltószerek:** Víz
- **Különleges védőfelszerelés:** Wear self-contained respiratory protective device

6 Óvintézkedés baleset esetén

- **Személyekre vonatkoztatott biztonsági intézkedések:**
Viseljünk védőfelszerelést. Távolítsuk el a védtelen személyeket.
- **Környezetvédelmi intézkedések:** Ne hagyjuk bekerülni a csatornába/felszíni vizekbe/talajvízbe.
- **Tisztítási/eltávolítási eljárások:**
Folyadékot megkötő anyaggal (homok, kovaföld, savmegkötő anyag, univerzális megkötő anyag) itassuk fel.
Gondoskodjunk megfelelő szellőztetésről.

7 Kezelés és tárolás

- **Kezelés:** Product is intended for dental use only.
- **Információk a biztonságos kezeléshez:** Observe normal care for working with chemicals.
- **Tűz- és robbanásvédelmi információk:**



Tartsuk távol a tűzforrásokat - ne dohányozzunk.

Hozzunk intézkedéseket elektrosztatikus feltöltődés ellen.

- **Raktározás:**
- **A raktárhelyiségekkel és tartályokkal szemben támasztott követelmény:** Csak eredeti hordóban tároljuk.
- **Együttes tárolással kapcsolatos információk:** Nem szükséges.
- **További adatok a raktározási körülményekkel kapcsolatban:**
Az edényeket jól lezárt állapotban tartjuk.
Hőtől és közvetlen napsugárzástól védjük.

8 Az egészséget nem veszélyeztető munkavégzés feltételei

- **Pótlólagos információ a műszakai berendezés kialakításához:** További adatok nincsenek; lásd 7. pontot.

- **Alkotórészek munkahelyre vonatkoztatott, felügyelet tárgyát képező határértékekkel:**

64-17-5 Etanol

TLV	Rövid ideig tartó adat: 3000 mg/m ³
	Hosszú ideig tartó adat: 1000 mg/m ³

- **Pótlólagos információk:** A létrehozásnál érvényes listák képezték a kiindulópontot.

- **Személyes védőfelszerelés:**
- **Általános védekezési és higiéniai intézkedések:**
Figyelembe kell venni a szokásos óvatossági rendszabályokat a vegyszerek kezelésekor.
Kerüljük a szemmel és bőrrel való érintkezést.
- **Légzsvédelem:** Helyiség megfelelő szellőzése esetén nem szükséges
- **Kézvédelem:**



Védőkesztyű.

A kesztyű anyagának át nem eresztő képességűnek és a termékkel/anyaggal/készítménnyel szemben ellenállónak kell lennie.

Megfelelő vizsgálatok hiányában a termékre/készítményre/vegyszerkeverékre nem lehet alkalmas kesztyűanyagot javasolni.

A kesztyű anyagának kiválasztása az áttörési idő, permeációs sebesség és a bomlás figyelembevételével történt.

(folytatása 3 oldalon)

Biztonsági adatlap

91/155/EGK szerint

A nyomtatás kelte 12.05.2006

Az átdolgozás kelte 12.05.2006

Kereskedelmi megnevezés: XENO III Liquid A

(folytatása 2 oldalon.)

· Kesztyűanyag

A vízben oldhatatlan anyag/termék/készítmény használata előtt vízdékonnyal védő szert (zsírmeszt, rétegképzőt vagy olaj/víz-emulziót) használjunk. Mivel a termék több anyagból összeállított készítményt jelent, a kesztyű anyagának tartóssága előre nem számítható ki, ezért a használat előtt ezt ellenőrizni kell.

· Áthatatási idő a kesztyűanyagon

A pontos behatolási időt a kesztyű gyártójától kell megkérdezni és azt be is kell tartani.

· Szemvédelem: Védőszemüveg.

· Testvédelem: Védőruházat.

9 Fizikai és kémiai tulajdonságok

· Általános adatok

Forma:	Folyékony
Szín:	a termék megjelölés szerint.
Szag:	jellegzetes

· Állapotváltozás

Olvaspont/olvadási tartomány:	nem meghatározható
Forráspont/forrási tartomány:	Nincs meghatározva

· Lobbanáspont:

28°C

· Öngyulladás:

Az anyag magától nem gyullad.

· Robbanásveszély:

Az anyag nem robbanásveszélyes, azonban robbanásveszélyes gőzök és levegő keverékének képződése lehetséges.

· Sűrűség:

Nincs meghatározva.

· Oldhatóság/keverhetőség az alábbiakkal:

Víz:	Részben keverhető.
-------------	--------------------

10 Stabilitás és reakciókészség

· **Termikus bomlás/kerülendő feltételek:** Rendeltetésszerű használat esetén nincs bomlás.

· **Veszélyes reakciók:** Veszélyes reakciók nem ismeretesek.

· **Veszélyes bomlástermékek:** Veszélyes bomlástermékek nem ismeretesek.

11 Toxikológiai adatok

· Akut toxicitás:

· Primer ingerhatás:

· **A bőrön:** Ingerli a bőrt és a nyálkahártyákat.

· **A szemben:** Ingerlő hatás.

· Érzékenyítés:

Repeated or prolonged contact with the not polymerized product may cause sensitization for acrylates / methacrylates.

· További toxikológiai információk:

Irritativ

Készítményekre vonatkozó általános besorolási irányelvnek érvényes kiadásában közölt számítási eljárás alapján. A termék az alábbi veszélyekkel jár:

12 Ökotoxicitás

· Általános információk:

1 (Saját besorolás) Vízveszélyeztetési osztály: a vizeket enyhén veszélyezteti.

(folytatása 4 oldalon)

Biztonsági adatlap

91/155/EGK szerint

A nyomtatás kelte 12.05.2006

Az átdolgozás kelte 12.05.2006

Kereskedelmi megnevezés: XENO III Liquid A

(folytatása 3 oldalon.)

Hígítatlan állapotban, illetve nagyobb mennyiségekben ne engedjük bele a talajvízbe, a környezeti vizekbe, vagy a csatornahálózatba.

13 Hulladékkezelés, ártalmatlanítás

· **Termék:**· **Ajánlás:**

Nem keverhető hozzá a háztartási hulladékhhoz. Ne engedjük bele a csatornahálózatba.

· **Tisztítatlan csomagolások:**· **Ajánlás:** A kezelés módját a hatósági előírások szabják meg.

14 Szállításra vonatkozó előírások

· **ADR/RID szerinti közúti szállítás (határátlépéssel):**· **ADR/RID-GGVS/E osztály:** 3 (F1) Gyúlékony folyadékok.· **Kemler-szám:** 30· **UN-szám:** 1170· **Csomagolási csoport:** III· **Tengeri szállítás IMDG:**· **IMDG-osztály** 3· **UN-szám:** 1170· **Label** 3· **Csomagolási csoport:** III· **EMS-szám:** F-E,S-D· **Marine pollutant:** Nem· **Helyes műszaki megnevezés:** ETHANOL (ETHYL ALCOHOL), solution· **Légiszállítás ICAO-TI és IATA-DGR:**· **ICAO/IATA-osztály:** 3· **UN/ID szám:** 1170· **Label** 3· **Csomagolási csoport:** III· **Helyes műszaki megnevezés:** ETHANOL (ETHYL ALCOHOL), solution

15 Szabályozási információk

· **EGK irányelvek szerinti jelölés:** A termék besorolása és jelölése az EK irányelvek/GefStoffV szerint történik.

(folytatása 5 oldalon)

Biztonsági adatlap

91/155/EGK szerint

A nyomtatás kelte 12.05.2006

Az átdolgozás kelte 12.05.2006

Kereskedelmi megnevezés: XENO III Liquid A

(folytatása 4 oldalon.)

· **A termék megjelölő betűje és veszélyjelölése:***Xi Irritativ*· **R-mondatok:**

- 10 Kis mértékben tűzveszélyes.
36/37/38 Szem- és bőrizgató hatású, izgatja a légutakat.

· **S-mondatok:**

- 7 Az edényzet légmentesen lezárva tartandó.
16 Gyújtóforrástól távol tartandó - Tilos a dohányzás.
26 Ha szembe jut, bő vízzel azonnal ki kell mosni és orvoshoz kell fordulni.
28 Ha az anyag a bőrre kerül, azonnal mossuk le a bőrt sok vízzel.
37 Megfelelő védőkesztyűt kell viselni.
43 Tűz esetén homokot, széndioxidot vagy poroltót használjunk. Víz használata tilos.

· **Országos előírások:**· **Vízveszélyeztetési osztály:** WGK 1 (Saját besorolás) : a vizeket enyhén veszélyezteti.

16 Egyéb

Az adatok jelenlegi ismeretinkre támaszkodnak, azonban nem jelentik a termék tulajdonságainak garanciáját és nem alapoznak meg szerződéses jogviszonyt.

A mellékelt biztonsági adatlap tartalmazza a veszélyeket és a szükséges óvintézkedéseket, melyek akkor keletkeznek, amikor nagy mennyiségű anyag szabadul fel például transzport közbeni baleset esetén vagy tárolás alatt az eladónál.

A klinikumban használt szokásos anyagmennyiség biztonságos használatáról és tárolásáról a termékhez mellékelt használati utasítás ad felvilágosítást."

· **Lényeges R-mondatok**

- 11 Tűzveszélyes.
36/37/38 Szem- és bőrizgató hatású, izgatja a légutakat.

· **Az adatlapot kiállító szerv:** Analytical Research· **Kapcsolattartási partner:** HotLine for urgent technical support: +49-7531-583-333

Biztonsági adatlap

91/155/EGK szerint

A nyomtatás kelte 12.05.2006

Az átdolgozás kelte 12.05.2006

1 A készítmény neve

- A termékkel kapcsolatos anyagok
- Kereskedelmi megnevezés: XENO III Liquid B
- Cikkszám: Adhesive
- Anyag/készítmény használata Fogászati kötőanyag

· Gyártó/szállító:
DENTSPLY DeTrey GmbH
De-Trey-Str. 1
D-78467 Konstanz
GERMANY

Tel.: +49-7531-583-0
Fax: +49-7531-583-104

· **Információt nyújtó terület:**

- Departement Analytical Research / Research & Development for technical information
- Departement Marketing & Sales for distribution of the safety data sheets

2 Összetétel

- Kémiai jellemzés
- Leírás: Az alábbi anyagokból álló, veszélytelen adalékokat tartalmazó keverék.

· **Veszélyes alkotórészek:**

84124-54-9	Tetra-methacryloxy-ethyl-pyro-phosphate C; R 34	50-100%
	methacrylate with the exception of thosespecified elsewhere in this Annex Xi; R 36/37/38	2,5-10%

3 Veszélyesség szerinti besorolás

- A veszély megjelölése:
C Maró
- Az emberek és a környezet veszélyeztetettségére vonatkozó különleges információk
A termék jelölése a többször módosított "Készítmények általános besorolási EK-irányelvei" számítási eljárása értelmében kötelező.
R 34 Égési sérülést okoz.
- Osztályozási rendszer:
Az osztálybasorolás megfelel az érvényes EK listáknak, de kiegészítik a szakirodalomból származó és a cégek által megadott adatok.

4 Elsősegélynyújtás

- Általános információk: A termék által szennyezett ruhadarabokat haladéktalanul távolítsuk el.
- Belégzés után: Gondoskodjunk friss levegőről; panaszok esetén keressük fel az orvost.
- Bőrrel való érintkezés után: Azonnal mossuk le vízzel és szappannal és jól öblítsük le.
- A szemmel való érintkezés után:
A szemet folyó víz alatt néhány percen át öblítsük le, miközben a szemhéjat nyitva tartjuk és kérjünk orvosi tanácsot.
- Lenyelés után: Itasunk sok vizet és gondoskodjunk friss levegőről. Azonnal hívjunk orvost.

(folytatása 2 oldalon)

Biztonsági adatlap
91/155/EGK szerint

A nyomtatás kelte 12.05.2006

Az átdolgozás kelte 12.05.2006

Kereskedelmi megnevezés: XENO III Liquid B

(folytatása 1 oldalon.)

5 Tűzvesélyesség

- **Megfelelő tűzoltószerek:**
CO₂, poroltó vagy vízszugár. A nagyobb tüzekezt vízsugárral vagy alkoholnak ellenálló habbal oltjuk.

6 Óvintézkedés baleset esetén

- **Személyekre vonatkoztatott biztonsági intézkedések:**
Viseljünk védőfelszerelést. Távolítsuk el a védtelen személyeket.
- **Környezetvédelmi intézkedések:** Ne hagyjuk bekerülni a csatornába/felszíni vizekbe/talajvízbe.
- **Tisztítási/eltávolítási eljárások:**
Folyadékot megkötő anyaggal (homok, kovaföld, savmegkötő anyag, univerzális megkötő anyag) itassuk fel. Használjunk semlegesítő szereket.
A szennyezett anyagot, mint hulladékot a 13. pont szerint távolítsuk el.
Gondoskodjunk megfelelő szellőztetésről.

7 Kezelés és tárolás

- **Kezelés:** Product is intended for dental use only.
- **Információk a biztonságos kezeléshez:** Observe normal care for working with chemicals.
- **Tűz- és robbanásvédelmi információk:** Különleges intézkedés nem szükséges.
- **Raktározás:**
· **A raktárhelyiségekkel és tartályokkal szemben támasztott követelmény:**
Nincsenek különleges követelmények.
- **Együttes tárolással kapcsolatos információk:** Nem szükséges.
- **További adatok a raktározási körülményekkel kapcsolatban:** Az edényeket jól lezárt állapotban tartjuk.

8 Az egészséget nem veszélyeztető munkavégzés feltételei

- **Pótlólagos információ a műszaki berendezés kialakításához:** További adatok nincsenek; lásd 7. pontot.
- **Alkotórészek munkahelyre vonatkoztatott, felügyelet tárgyát képező határértékekkel:**
A termék nem tartalmaz olyan releváns anyagmennyiségeket, amelyek munkahelyre vonatkoztatott, ellenőrizendő határértékekkel rendelkeznek.
- **Pótlólagos információk:** A létrehozásnál érvényes listák képezték a kiindulópontot.
- **Személyes védőfelszerelés:**
- **Általános védekezési és higiéniai intézkedések:**
Tartsuk távol élelmiszerektől, italoktól és takarmányoktól.
Munkahelyi szünetek előtt és a munka befejezésekor mossunk kezet.
Kerüljük a szemmel és bőrrel való érintkezést.
- **Légzésvédelem:** Nem szükséges.
- **Kézvédelem:**
A kesztyű anyagának át nem eresztő képességűnek és a termékkel/anyaggal/készítménnyel szemben ellenállónak kell lennie.
Megfelelő vizsgálatok hiányában a termékre/készítményre/vegyszerkeverékre nem lehet alkalmas kesztyűanyagot javasolni.
- **Kesztyűanyag**
A vízben oldhatatlan anyag/termék/készítmény használata előtt vízdékvény bőrvedő szert (zsírmentes rétegfépzőt vagy olaj/víz-emulziót) használunk. Mivel a termék több anyagból összeállított készítményt jelent, a kesztyű anyagának tartóssága előre nem számítható ki, ezért a használat előtt ezt ellenőrizni kell.
- **Áthatalási idő a kesztyűanyagon**
A pontos behatolási időt a kesztyű gyártójától kell megkérdezni és azt be is kell tartani.
- **Szemvédelem:** Védőszemüveg.

(folytatása 3 oldalon.)

Biztonsági adatlap

91/155/EGK szerint

A nyomtatás kelte 12.05.2006

Az átdolgozás kelte 12.05.2006

Kereskedelmi megnevezés: **XENO III Liquid B**· **Testvédelem:** Védőruházat.

(folytatása 2 oldalon.)

9 Fizikai és kémiai tulajdonságok

· Általános adatok

Forma: Folyékony
Szín: a termék megjelölés szerint.
Szag: jellegzetes

· Állapotváltozás

Forráspont/forrási tartomány: Nincs meghatározva

· **Lobbanáspont:** > 100°C

· **Robbanásveszély:** Az anyag nem jelent robbanásveszélyt.

· **Sűrűség:** Nincs meghatározva.

· Oldhatóság/keverhetőség az alábbiakkal:

Víz: Részben keverhető.

10 Stabilitás és reakciókészség

- **Termikus bomlás/kerülendő feltételek:** Rendeltetésszerű használat esetén nincs bomlás.
- **Veszélyes reakciók** Veszélyes reakciók nem ismeretesek.
- **Veszélyes bomlástermékek:** Veszélyes bomlástermékek nem ismeretesek.

11 Toxikológiai adatok

- **Akut toxicitás:**
- **Primer ingerhatás:**
- **A bőrön:** A bőrre és nyálkahártyákra gyakorolt maró hatás
- **A szemben:** Erős maróhatás.
- **Érzékenyítés:** Szenzibilizáció (nem ismeretes)
- **További toxikológiai információk:**

Maró

Az anyag lenyelése erős maróhatást fejt ki a szájban és gégében, valamint a nyelőcső és gyomor perforációjának veszélyével jár.

Készítményekre vonatkozó általános besorolási irányelvének érvényes kiadásában közölt számítási eljárás alapján. A termék az alábbi veszélyekkel jár:

12 Ökotoxicitás

· Általános információk:

1 (Saját besorolás) Vízveszélyeztetési osztály: a vizeket enyhén veszélyezteteti.

Higitatlan állapotban, illetve nagyobb mennyiségekben ne engedjük bele a talajvízbe, a környezeti vizekbe, vagy a csatornahálózatba.

Higitatlan, illetve semlegesítetlen állapotban nem engedhető bele a szennyvízbe, illetve a befogadóba.

(folytatása 4 oldalon)

Biztonsági adatlap

91/155/EGK szerint

A nyomtatás kelte 12.05.2006

Az átdolgozás kelte 12.05.2006

Kereskedelmi megnevezés: **XENO III Liquid B**

(folytatása 3 oldalon.)

13 Hulladékkezelés, ártalmatlanítás

· **Termék:**· **Ajánlás:**

Nem keverhető hozzá a háztartási hulladékhoz. Ne engedjük bele a csatornahálózatba.

· **Tisztítatlan csomagolások:**· **Ajánlás:** A kezelés módját a hatósági előírások szabják meg.

14 Szállításra vonatkozó előírások

· **ADR/RID szerinti közúti szállítás (határátlépéssel):**· **ADR/RID-GGVS/E osztály:** 8 (40A) Maró hatású anyagok· **Kemler-szám:** III· **UN-szám:** 3265· **Csomagolási csoport:** III· **Az áru megjelölése:** 1760 maró folyékony anyag, m.n.n., Tetra-methacryloxy-ethyl-pyro-phosphate· **Tengeri szállítás IMDG:**· **IMDG-osztály** 8· **UN-szám:** 3265· **Label** 8· **Csomagolási csoport:** III· **Marine pollutant:** Nem· **Helyes műszaki megnevezés:** CORROSIVE LIQUID, ACIDIC, ORGANIC, N.O.S. (Tetra-methacryloxy-ethyl-pyro-phosphate)· **Légiszállítás ICAO-TI és IATA-DGR:**· **ICAO/IATA-osztály:** 8· **UN/ID szám:** 3265· **Label** 8· **Csomagolási csoport:** III· **Helyes műszaki megnevezés:** CORROSIVE LIQUID, ACIDIC, ORGANIC, N.O.S. (Tetra-methacryloxy-ethyl-pyro-phosphate)

15 Szabályozási információk

· **EGK irányelvek szerinti jelölés:** A termék besorolása és jelölése az EK irányelvek/GefStoffV szerint történik.

(folytatása 5 oldalon)

Biztonsági adatlap

91/155/EGK szerint

A nyomtatás kelte 12.05.2006

Az átdolgozás kelte 12.05.2006

Kereskedelmi megnevezés: XENO III Liquid B

(folytatása 4 oldalon.)

· **A termék megjelölő betűje és veszélyjelölése:****C Maró**· **Veszélyt meghatározó komponensek a címkézéshez:**

Tetra-methacryloxy-ethyl-pyro-phosphate

· **R-mondatok:**

34 Égési sérülést okoz.

· **S-mondatok:**

20 Használat közben enni, inni nem szabad.

26 Ha szembe jut, bő vízzel azonnal ki kell mosni és orvoshoz kell fordulni.

28 Ha az anyag a bőrre kerül, azonnal mossuk le a bőrt sok vízzel.

36/37/39 Megfelelő védőruházatot, védőkesztyűt és szem-/arcvédőt kell viselni.

45 Baleset vagy rosszullét esetén azonnal orvoshoz kell fordulni. Ha lehetséges, a címkét meg kell mutatni.

· **Országos előírások:**· **Vízveszélyeztetési osztály:** WGK 1 (Saját besorolás) : a vizeket enyhén veszélyezteti.

16 Egyéb

Az adatok jelenlegi ismeretinkre támaszkodnak, azonban nem jelentik a termék tulajdonságainak garanciáját és nem alapoznak meg szerződéses jogviszonyt.

A mellékelt biztonsági adatlap tartalmazza a veszélyeket és a szükséges óvintézkedéseket, melyek akkor keletkeznek, amikor nagy mennyiségű anyag szabadul fel például transzport közbeni baleset esetén vagy tárolás alatt az eladónál.

A klinikumban használt szokásos anyagmennyiség biztonságos használatáról és tárolásáról a termékhez mellékelt használati utasítás ad felvilágosítást."

· **Lényeges R-mondatok**

34 Égési sérülést okoz.

36/37/38 Szem- és bőrirritató hatású, izgatja a légutakat.

· **Az adatlapot kiállító szerv:** Analytical Research· **Kapcsolattartási partner:** HotLine for urgent technical support: +49-7531-583-333